

Catégorie :

Modèle des fonctions d'aides en situation d'apprentissage

Niveau d'enseignement :

Primaire - Secondaire

Porteur du projet :

Virginie DASSE, neuropsychologue
Ecole spécialisée de type VII Le Tremplin,
Centre Médical d'Audiophonologie de Forest
Centre paramédical Alternatives

Titre de l'atelier :

Réfléchir aux difficultés de ses élèves en termes de besoins pour leur proposer les fonctions d'aides les plus appropriées sans trahir son objectif pédagogique au quotidien et lors des évaluations.

Objectif poursuivi ou intérêt de l'outil :

Découverte du modèle des fonctions d'aide

- Savoir identifier la situation de besoins
- Savoir déterminer les aides disponibles
- Présentation des différentes fonctions d'aide

Quelle position adopter face aux aménagements lors des situations d'évaluations ?

Descriptif :

Sur base des pratiques et réflexions du Service canadien RECIT autour des adaptations scolaires

Lien vers l'outil ou ressources éventuelles (site web) :

<http://solutionsaidestechnologiques.com>



**Le modèle de
fonctions d'aide :
une approche
québécoise pour la
mise en place des
adaptations scolaires**

Journée d'échanges de pratique
Verviers, 4 mai 2018

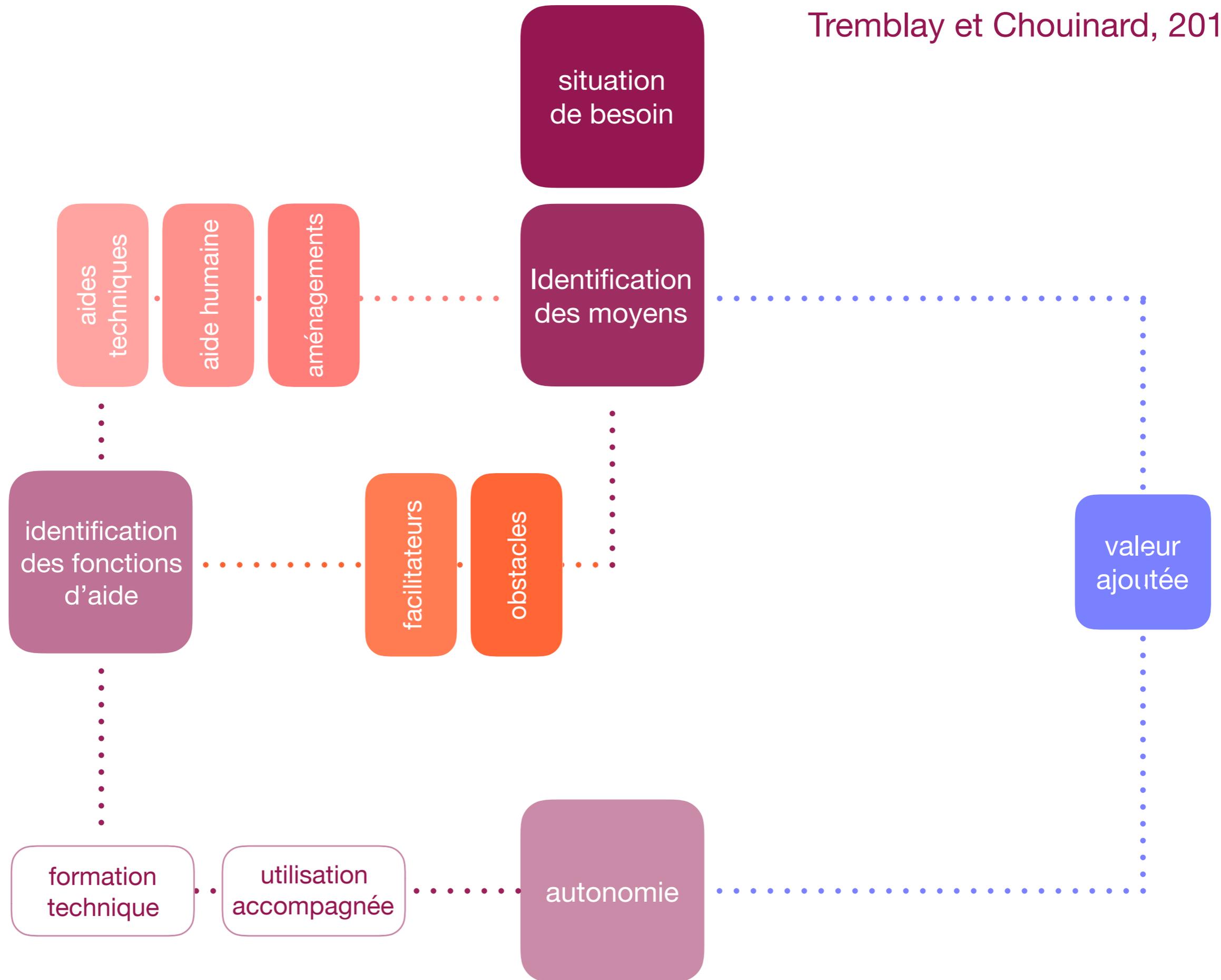
Virginie Dasse

Modèle des fonctions d'aide

- pont entre la théorie et la pratique
- permet une connaissance théorique plus étendue des différentes aides technologiques disponibles
- favorise la prise de décision
- 3 catégories d'aide: rédaction, correction, lecture

Tremblay & Chouinard (2013)





évaluation de la situation de besoin

- participation vs handicap
- non réalisation en raison de facteurs individuels ou environnementaux
- « situation de besoin »
- coût cognitif : rentable et fonctionnel, quelles compensations spontanées
- profil cognitif : évaluations
- conséquences fonctionnelles sur la scolarité
- vision systémique



étape
1

trouble d'apprentissage

Difficulté à apprendre et à utiliser les aptitudes académiques:

- lecture
- compréhension
- orthographe
- expression écrite
- sens des nombres
- raisonnement mathématique



trouble

d'apprentissage

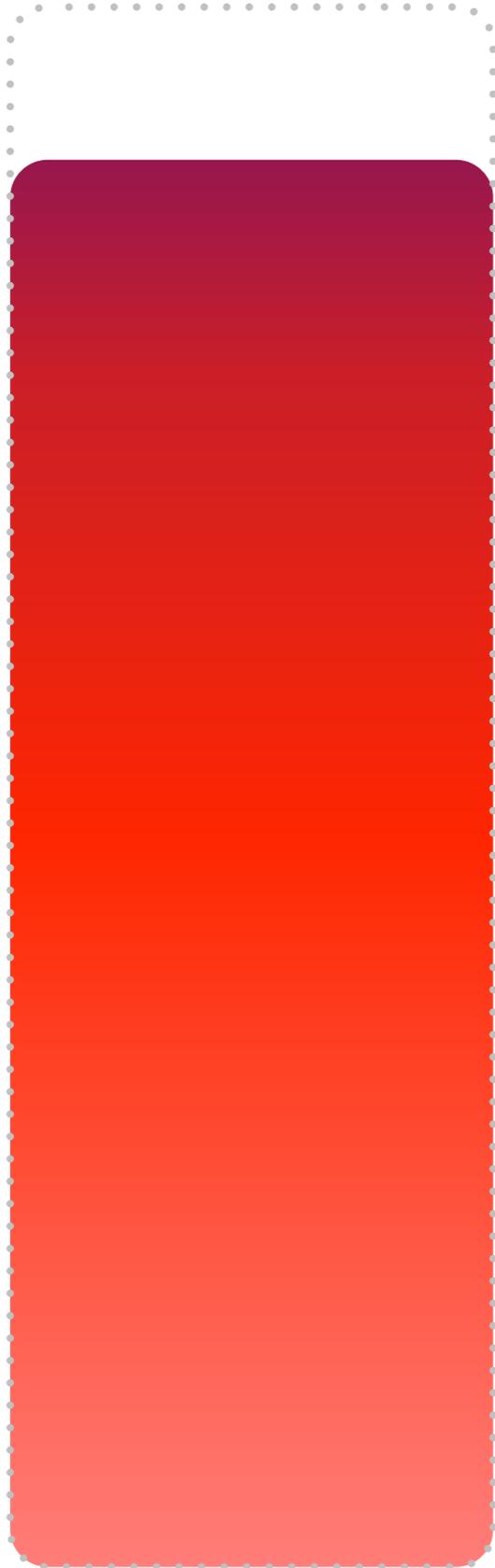
=

non automatisation

double

tâche

enfant typique



enfant avec trouble

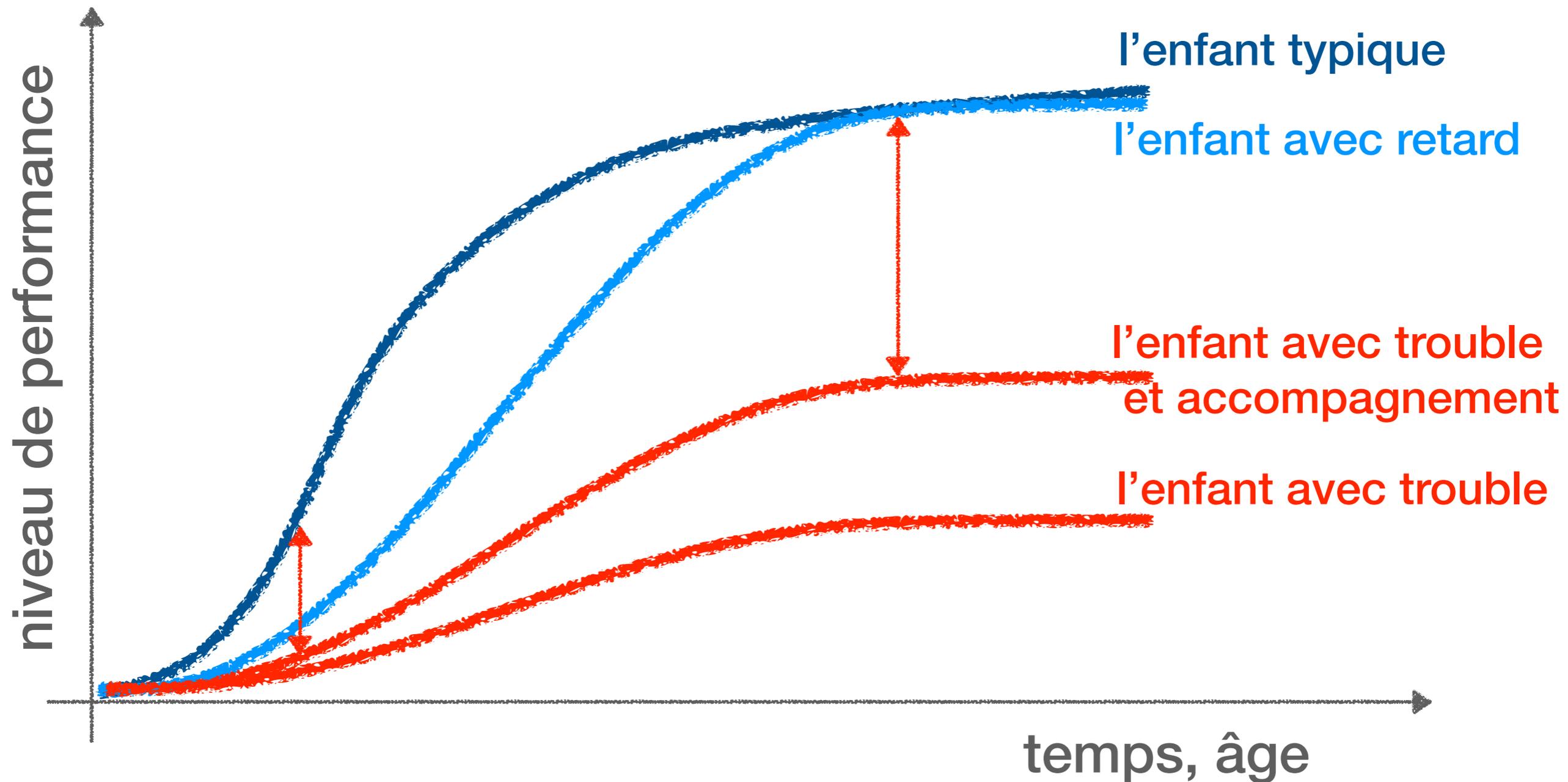
**activité
élaborée**

**activité
plus
complexe**

**activité
de base**



Evolution dans un domaine d'apprentissage spécifique



PERSISTANT

rééducation

Action de rééduquer

Ensemble des moyens et des soins non chirurgicaux mis en œuvre pour rétablir plus ou moins complètement l'usage d'une fonction



éducation
rééducation

entraîner
surentraîner

aménagement

soulager
compenser

alternative

contourner

situation pédagogique

- Objectif principal de la tâche
- Sous composantes nécessaires à la réalisation de la tâche



Combien y a-t-il de têtes dans chaque case?

1



2



3



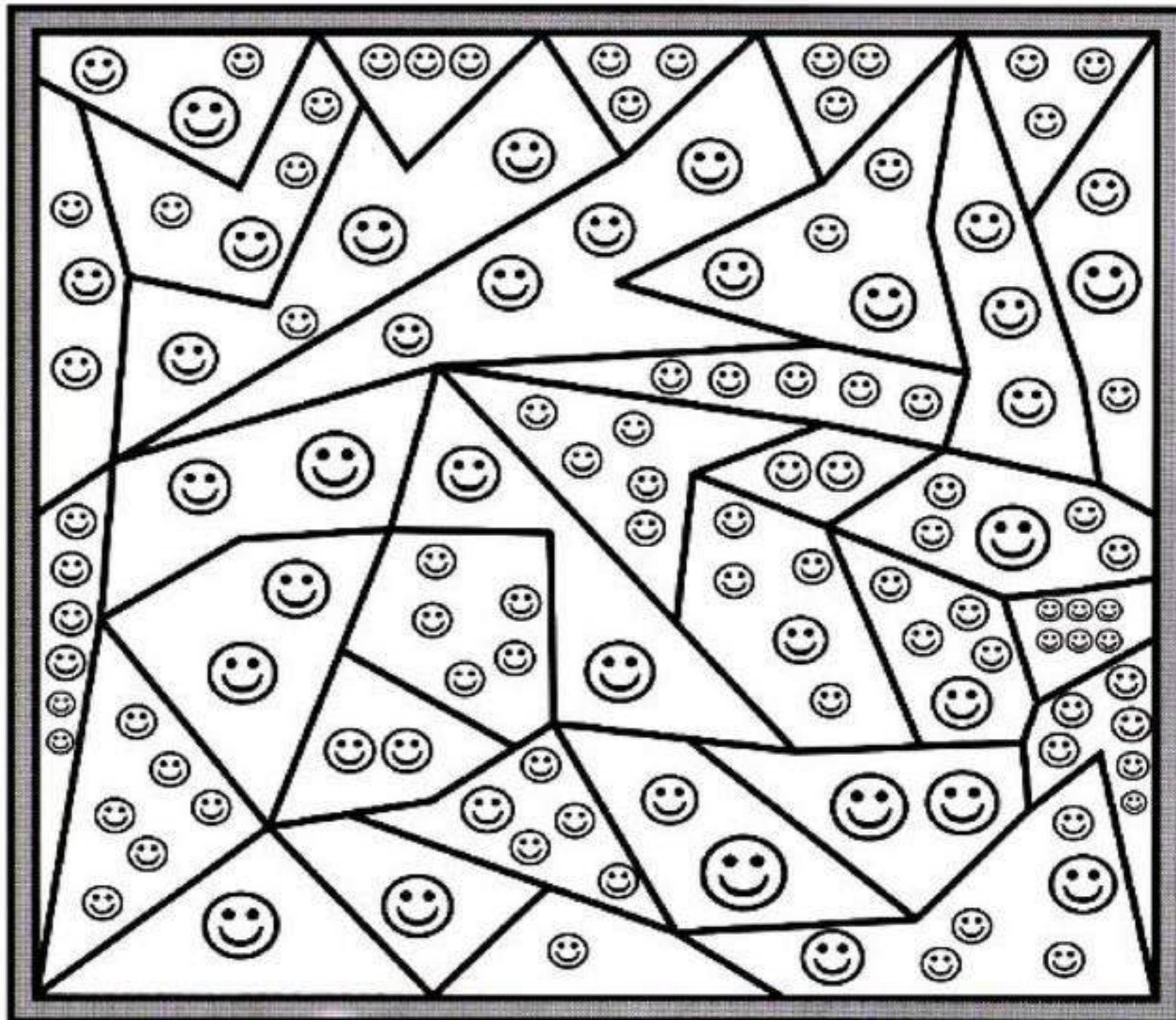
4



5



6



RESSOURCES
FORMATION

LES CLEFS DU QUOTIDIEN

S'adapter en classe à tous les élèves dys

Dyslexies, dyscalculies, dysphasies,
dyspraxies, TDA/H...

Alsin **POUHET**
Préface de Jean-Charles **RINGARD**

**ENSEIGNER
AUX ÉLÈVES AVEC
TROUBLES
D'APPRENTISSAGE**

Fédération Wallonie Bruxelles
2012



Dr Alain **Pouhet**
Michèle **Cerisier-Pouhet**



**DIFFICULTÉS
SCOLAIRES
OU TROUBLES DYS ?**

**COMPRENDRE
& AIDER**



2015

- législation
- conseils
- cas concrets
- contacts



À l'école de ton choix avec un handicap

Les aménagements raisonnables
dans l'enseignement





Boîte à outils

réalisée par et pour des
parents d'enfants DYS,
TDA/H, HP

Des trucs et
ficelles pour
soutenir et
accompagner
votre enfant à
la maison.



Fiches téléchargeables sur les sites :

- www.ufapec.be
- www.apeda.be
- www.apeed.be
- www.ehpbelgique.org
- www.tdah.be

et à diffuser largement, sans modération ☺!

Décret relatif à l'accueil, à l'accompagnement et au maintien dans l'enseignement ordinaire fondamental et secondaire des élèves présentant des besoins spécifiques

D. 07-12-2017

M.B. 01-02-2018

Le Parlement de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit:

CHAPITRE PREMIER. - Modifications du décret du 24 juillet 1997 définissant les missions prioritaires de l'enseignement fondamental et de l'enseignement secondaire et organisant les structures propres à les atteindre

Article 1er. - A l'article 5, un 22° est inséré et rédigé comme suit :

«besoin spécifique» : besoin résultant d'une particularité, d'un trouble, d'une situation permanents ou semi-permanents d'ordre psychologique, mental, physique, psycho-affectif faisant obstacle au projet d'apprentissage et requérant, au sein de l'école, un soutien supplémentaire pour permettre à l'élève de poursuivre de manière régulière et harmonieuse son parcours scolaire dans l'enseignement ordinaire fondamental ou secondaire.

Article 2. - A l'article 5, un 23° est inséré et rédigé comme suit :

«aménagement raisonnable» : conformément à l'article 3, 9° du décret du

identifier les moyens: les aides humaines

- enseignant
- famille
- thérapeutes
- intégration

étape
2

aide technique

- *une assistance technologique qui permet à l'élève de réaliser une tâche, de développer une compétence ou d'atteindre un état qu'il ne pourrait (ou difficilement) réaliser, développer ou atteindre sans le support de cette aide technologique.*



les fonctions d'aide

- tâche précise que peut réaliser un logiciel (synthèse vocale, prédiction de mots, correction orthographique, etc.).
- On dira d'un logiciel qu'il est multifonctionnel s'il contient plus d'une fonction.
- L'idée est toujours de rendre un enfant plus **fonctionnel**, **autonome** dans une situation de trouble persistant malgré les progrès réalisés et ceux toujours en cours

étape
3

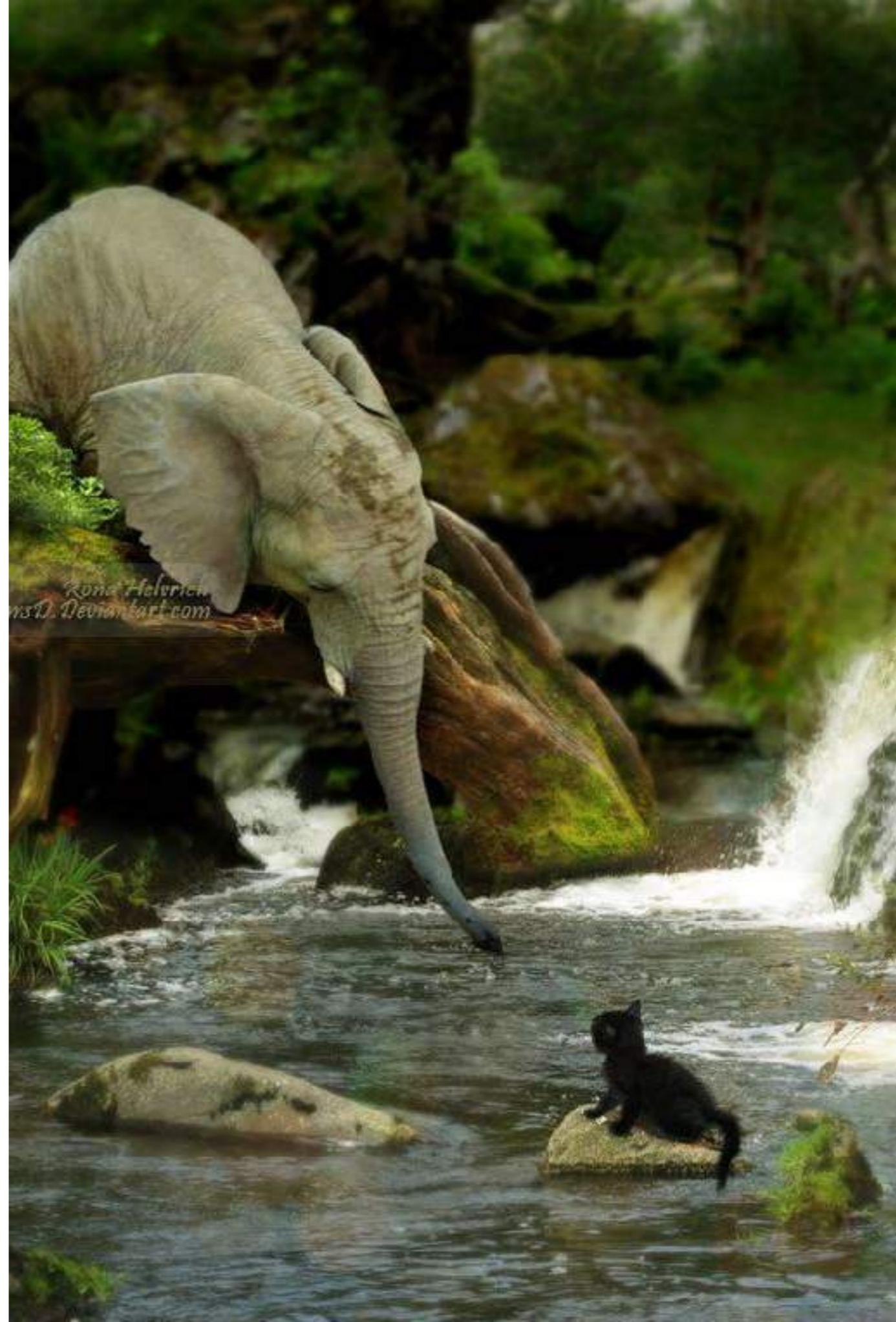


fonction d'aide

- une aide à l'**écriture**
- une aide à **la lecture**
- une aide à **la révision/ correction**

Mais aussi un moyen pour apprendre

L'élève qui utilise des aides technologiques fait des apprentissages.



1. *Assistance visuo-spatiale à la lecture*
2. *Epuration visuelle*
3. *Rétroaction vocale par synthèse vocale*
4. Mise en évidence du mot lu

**aide à la
lecture**

5. *Révision - Objectivation*
6. *Dictionnaires*
7. *Révision-correction*
8. *Révision-analyse linguistique*

**aide à la
révision**

9. *Édition de texte*
10. *Grammaire*
11. *Révision-conversion d'un mot ayant une forme phonologique en sa forme conventionnelle*

**aide à la
rédaction**

12. *Idéation d'idées*
13. *Conversion du plan de rédaction d'un mode graphique en un mode séquentiel*
14. *Prédiction de mots selon un procédé de correspondance orthographique*
15. *Prédiction de mots selon un procédé de correspondance phonologique*
16. *Prédiction de mots selon un procédé de correspondance phonologique avec assistance visuelle*
17. *Prédiction orthographique selon un procédé de cooccurrence*
18. *Note vocale*
19. *Ecriture vocale*
20. *Prise de note numérique et vocale*
21. *Résumé de texte*
22. *Nuage de mots*
23. *Traduction*

**aide à la
rédaction**

la rétroaction vocale

Lecture d'un texte numérique par une voix synthétique et peut compenser des difficultés

- de lecture de mots,
- de fluidité de lecture
- la production de l'orthographe des mots (relecture)
- de la syntaxe,
- d'organisation des idées



la rétroaction vocale

Balabolka



Dysvocal



Word Q



Sprint



Médialexie



Lexibar



Apple

Énoncer



mise en évidence du mot lu

Mécanisme de suivi des mots prononcés par la synthèse vocale d'un texte numérique :

- mot surligné
- mot surligné dans le surlignage de la **phrase**

pour compenser des difficultés

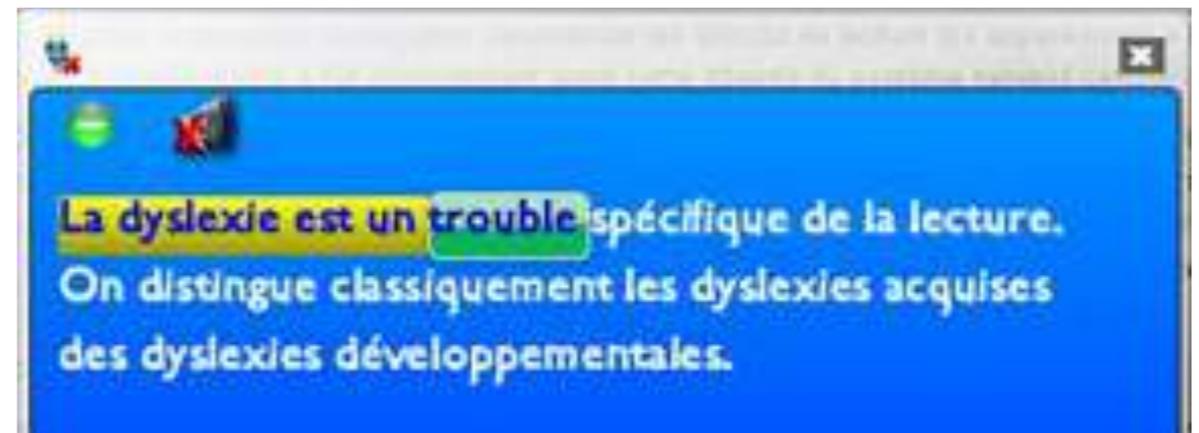
- de synchronisation entre lecture visuelle et auditive
- attentionnelles
- de fluidité de lecture



mise en évidence du mot lu

1) Avaler un aliment, afin de se nourrir :

Exemple : Mangez des légumes plus souvent





la révision - correction

- classique

permet de **réviser ou corriger un texte**: erreurs d'orthographe lexicale, grammaticale, syntaxique, ponctuation, vocabulaire, etc.

- conversion phonétique

permet de **convertir un mot mal orthographié**, écrit phonétiquement en un mot qui respecte la conversion orthographique



la révision - correction

Word



Antidote



Lexibar

Je veu alé me promainer deor

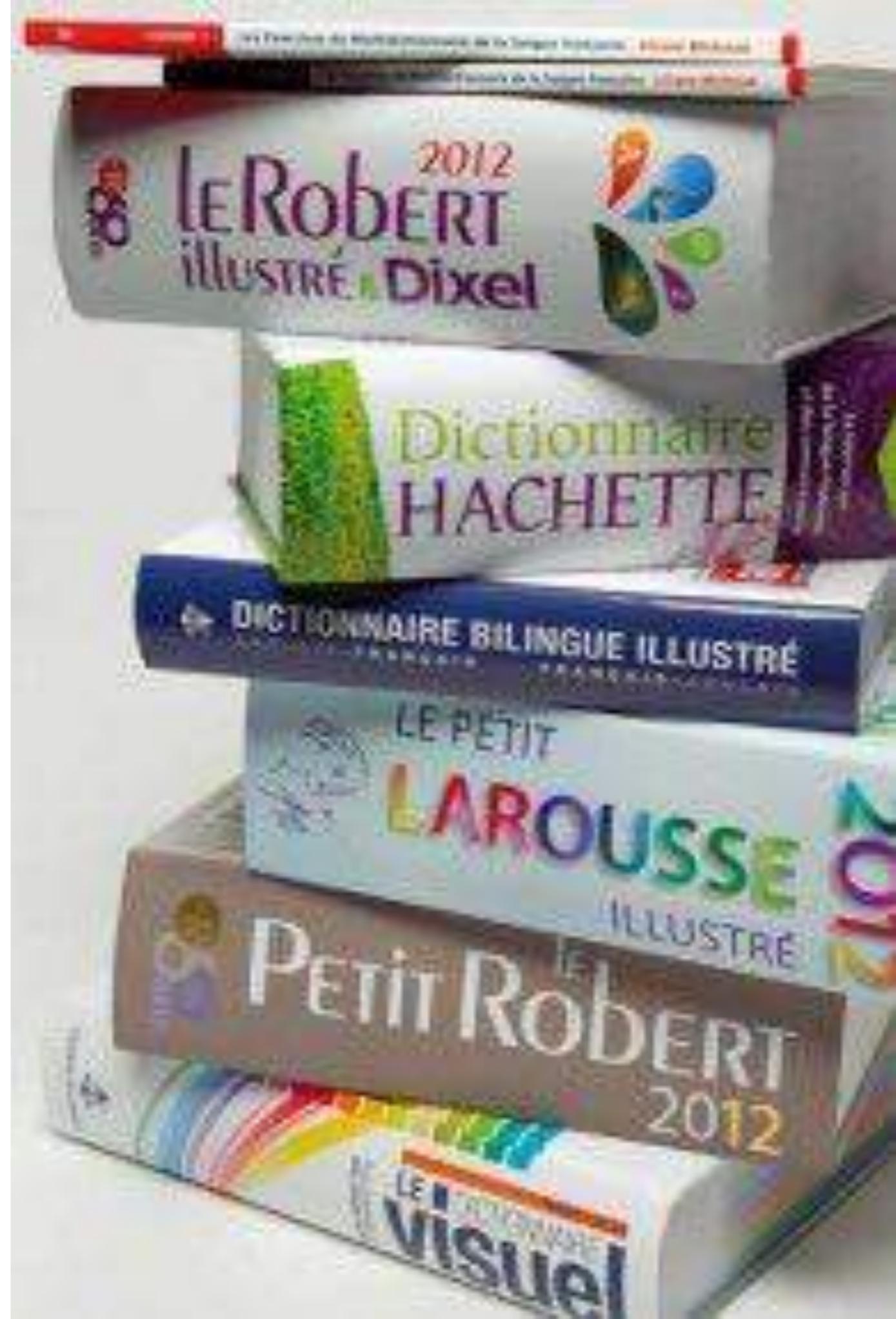


les dictionnaires

recueil numérisé de mots d'une langue, classés par ordre alphabétique, mais aussi par mode visuel avec leurs définitions pour compenser des difficultés

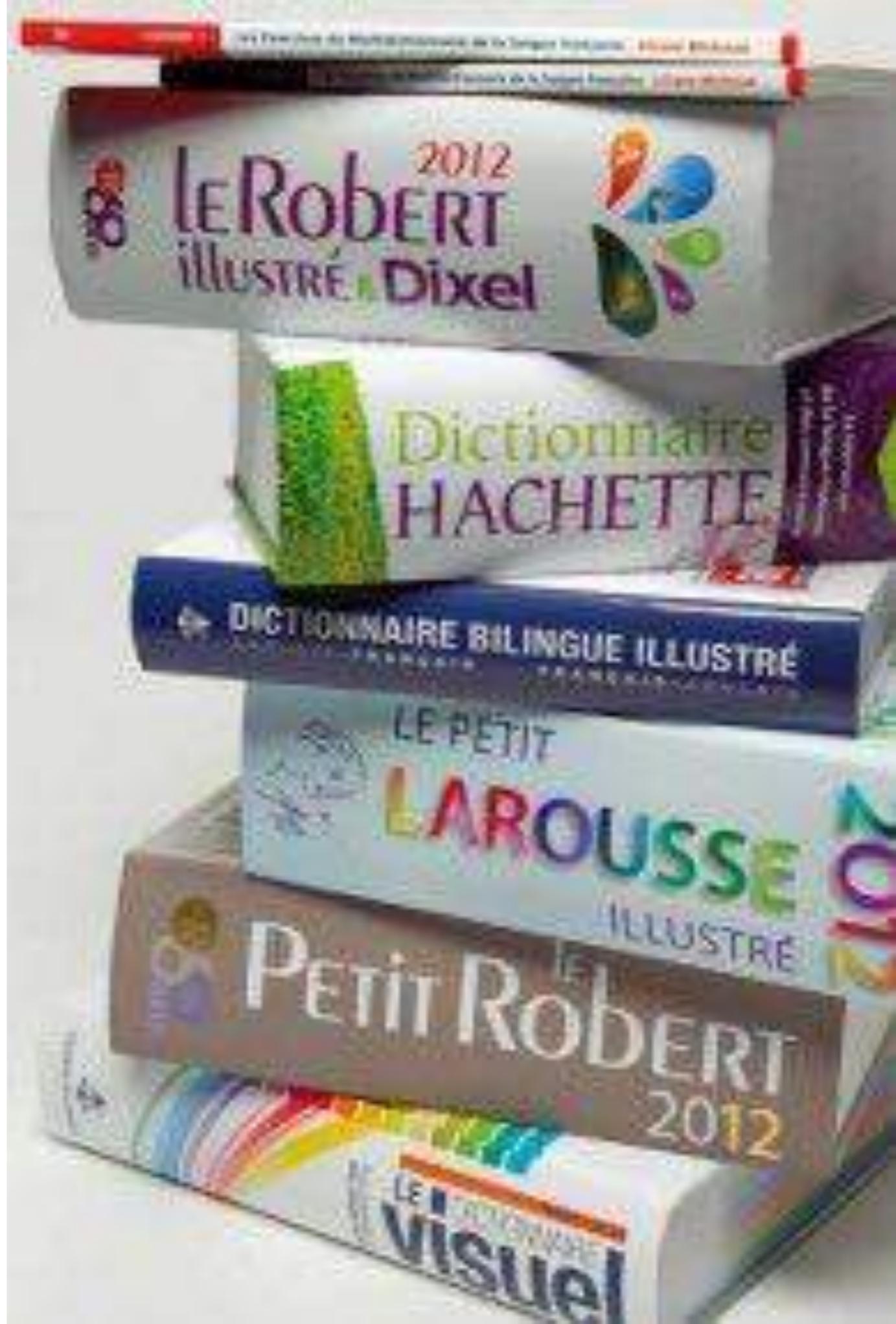
- d'orthographe
- lexicales

définitions, synonymes, antonymes, co-occurrences, conjugaison, visuel, traduction, autres



les dictionnaires

LE
visuel+





l'édition de texte

Permet l'écriture d'un texte numérique et peut compenser des difficultés:

- de planification,
- d'organisation d'idées,
- de mise en texte
- de révision
- de calligraphie



l'édition de texte

Word



OpenOffice



Pages



OO4Kids



Wordpad



Syllabe & co

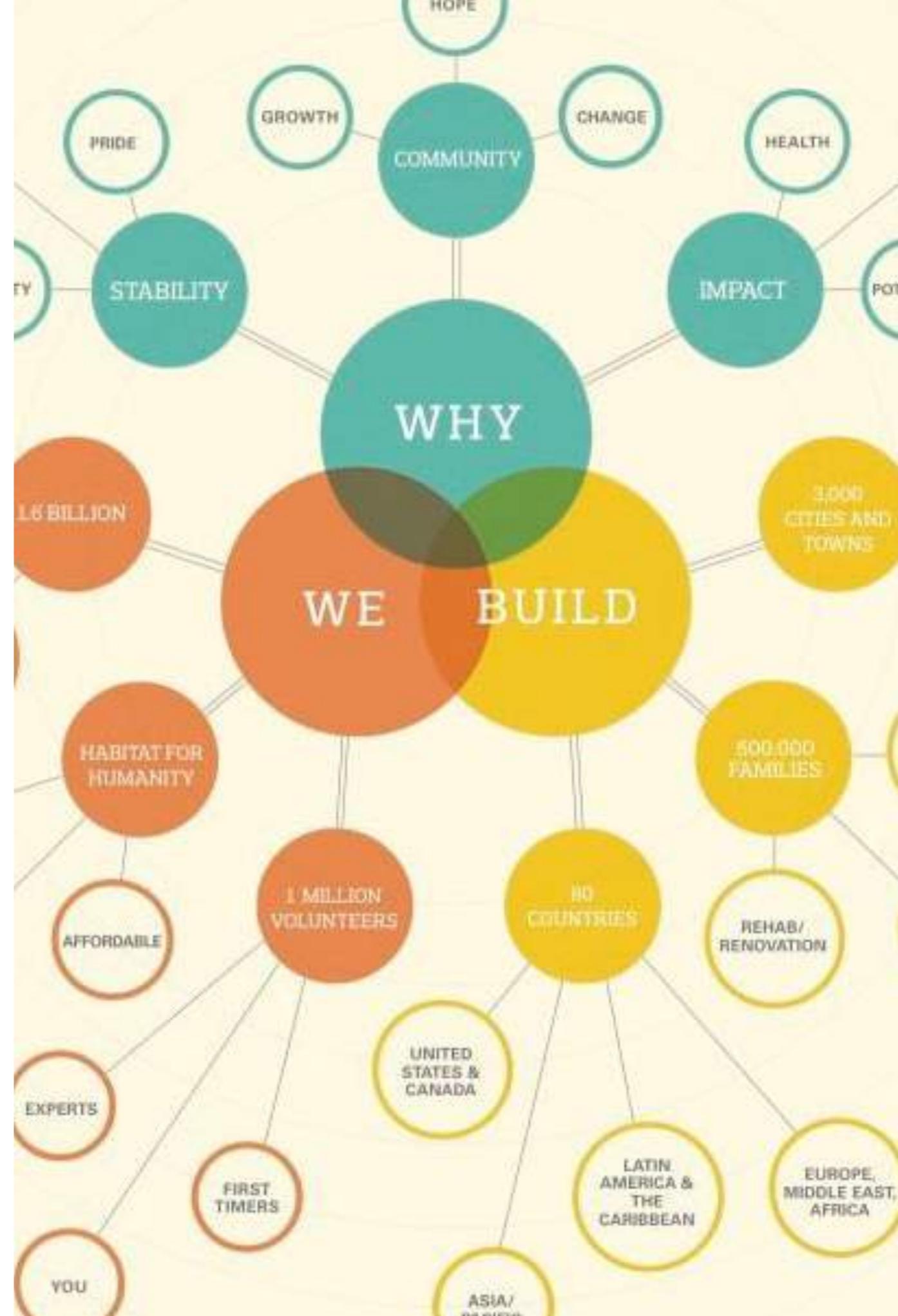


OneNote



idéation des idées

espace numérique qui permet la création d'une carte conceptuelle qui permet de soutenir la planification, l'organisation des idées et la structuration de la pensée



idéation des idées

Mindomo



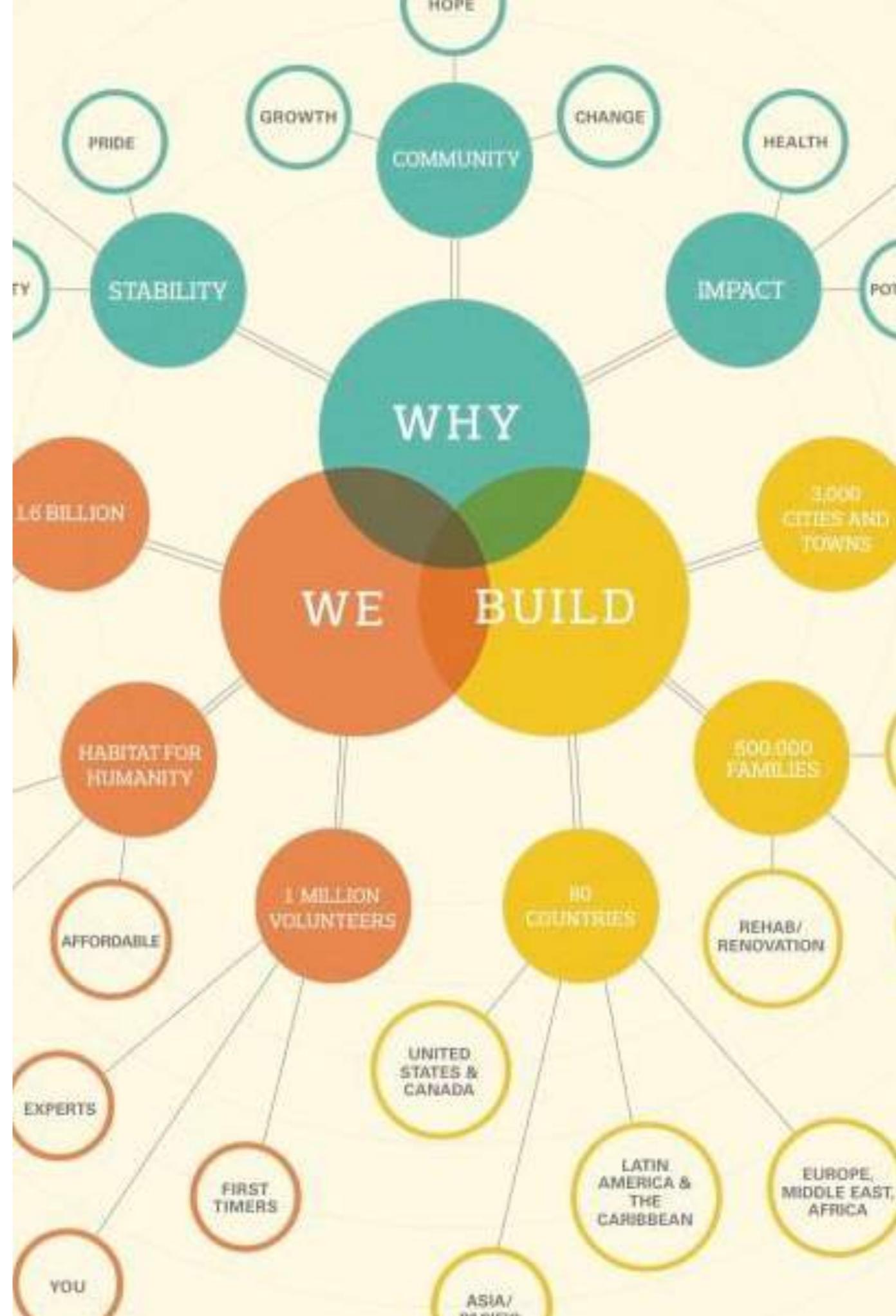
Popplet



Smart Ideas



Ideaphora





prédiction lexicale par correspondance orthographique

proposition d'une
liste de mots qui se
modifie à chaque
lettre du mot que
l'enfant tape au
clavier. Cette liste de
mots correspond à
l'anticipation de
l'orthographe
conventionnelle



Lexibar

F1	utilisateur
F2	utilitaire
F3	utilisatrice
F4	utiliser
F5	utile
F6	utilisation
F7	utilisé
F8	utilité
F9	utilisée
F10	utilisable



Dysvocal

prédiction lexicale par correspondance phonologique

proposition d'une
liste de mots sur
base de la
correspondance
graphème-phonème





des poissons dans l'o



Lexibar

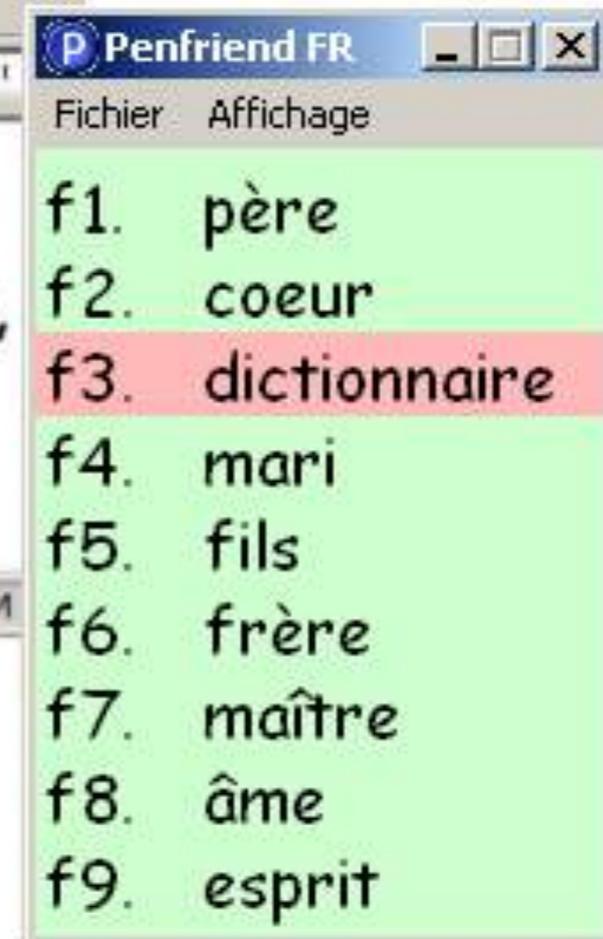
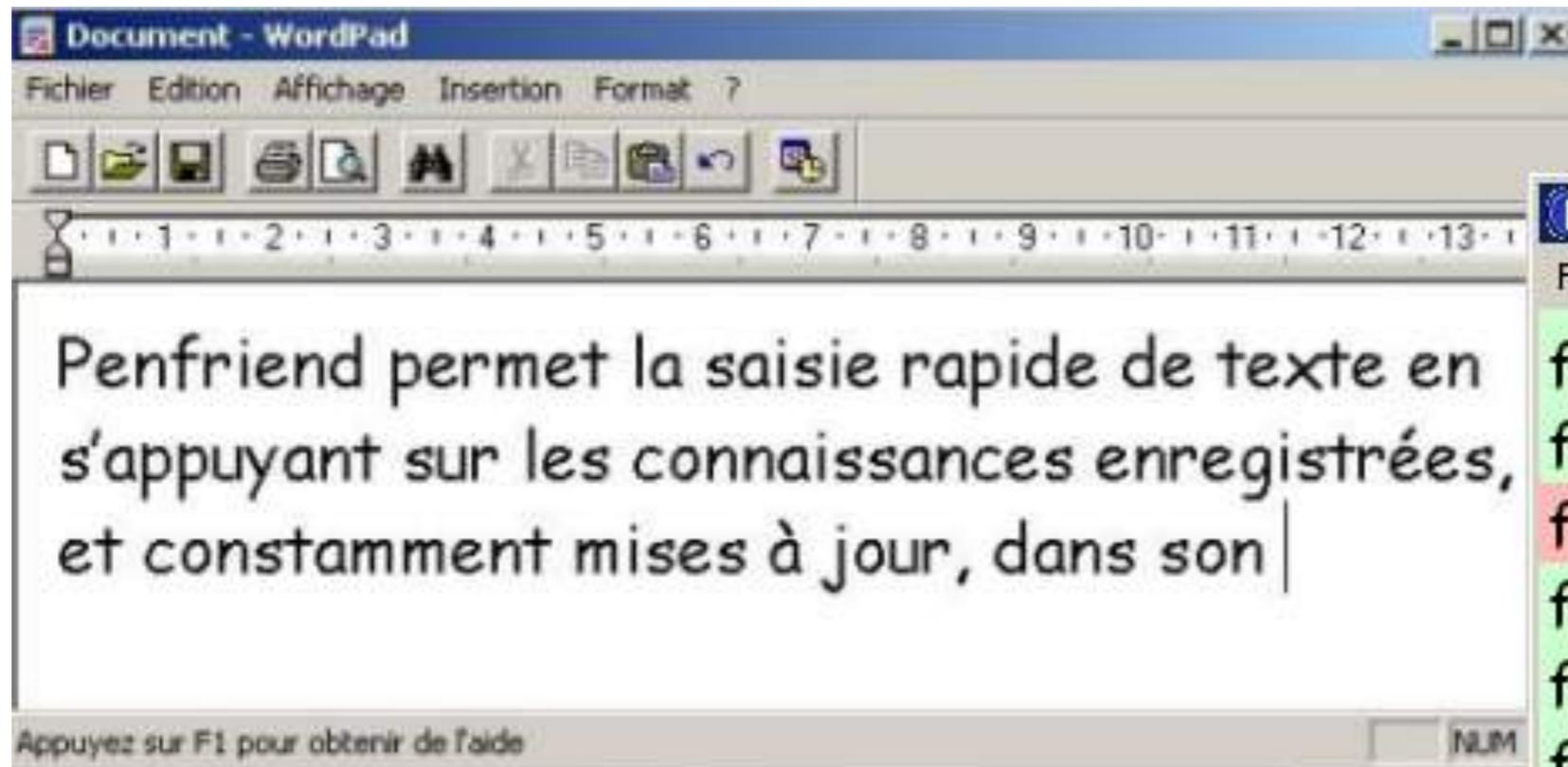


Lexibar



prédiction lexicale par principe de co-occurrence

- consiste à anticiper le prochain mot de la phrase à partir d'une liste de mots qui tient compte de la syntaxe de la phrase. La liste de mots est construite sur la base de la co-occurrence.



Penfriend

la note vocale

permet
l'enregistrement de la
voix humaine en
format sonore
numérique (.mp3
ou .wav)



la note vocale

 **RecordPad**



Dictaphone



conversion d'un plan de rédaction

Transposition d'un plan de rédaction en une carte conceptuelle et inversement



Inspiration





la prise de notes **la dictée vocale**

permet d'analyser un mot ou une phrase captée par un microphone pour la transcrire sous la forme d'un texte exploitable numériquement. On vise à convertir la voix humaine en texte écrit sous un format numérique



la prise de notes la dictée vocale

Dragon
Naturally
Speaking



Microphone
Apple



le résumé de textes

permet de faire une
synthèse de textes en
sélectionnant les
idées principales

bref

le résumé de textes



Resoomer

bref



les nuages de mots

consiste à évaluer l'occurrence de chacun des mots d'un texte selon une configuration visuelle pour mettre en évidence ceux qui sont le plus utilisés dans le texte, ce qui permet de repérer les concepts clés



les nuages de mots

WordSalad



Wordle™

la traduction

consiste à traduire un mot, une phrase, un texte d'une langue à une autre



la traduction



SYSTRAN
beyond language



réticences

- aide technologique est juste une béquille
- fait le travail à la place de l'élève
- ne permet pas à l'élève d'apprendre

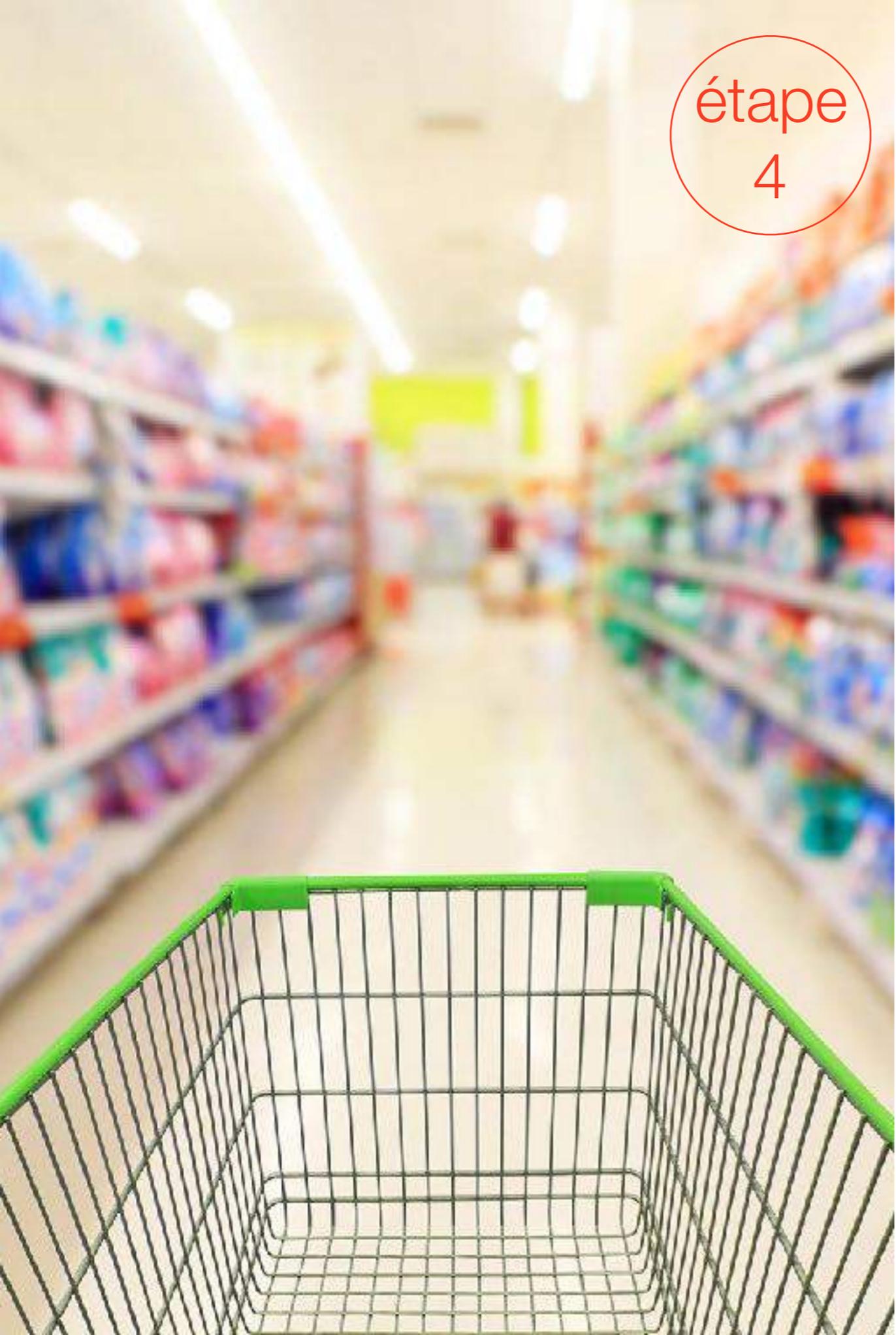
Chouinard (2016)



acceptation des enseignants

- perte de repères des professionnels
- fonctions et compétences
- fin de l'entraînement, mémorisation, répétition, acquisition
- mise à jour régulière des connaissances





étape
4

Produit

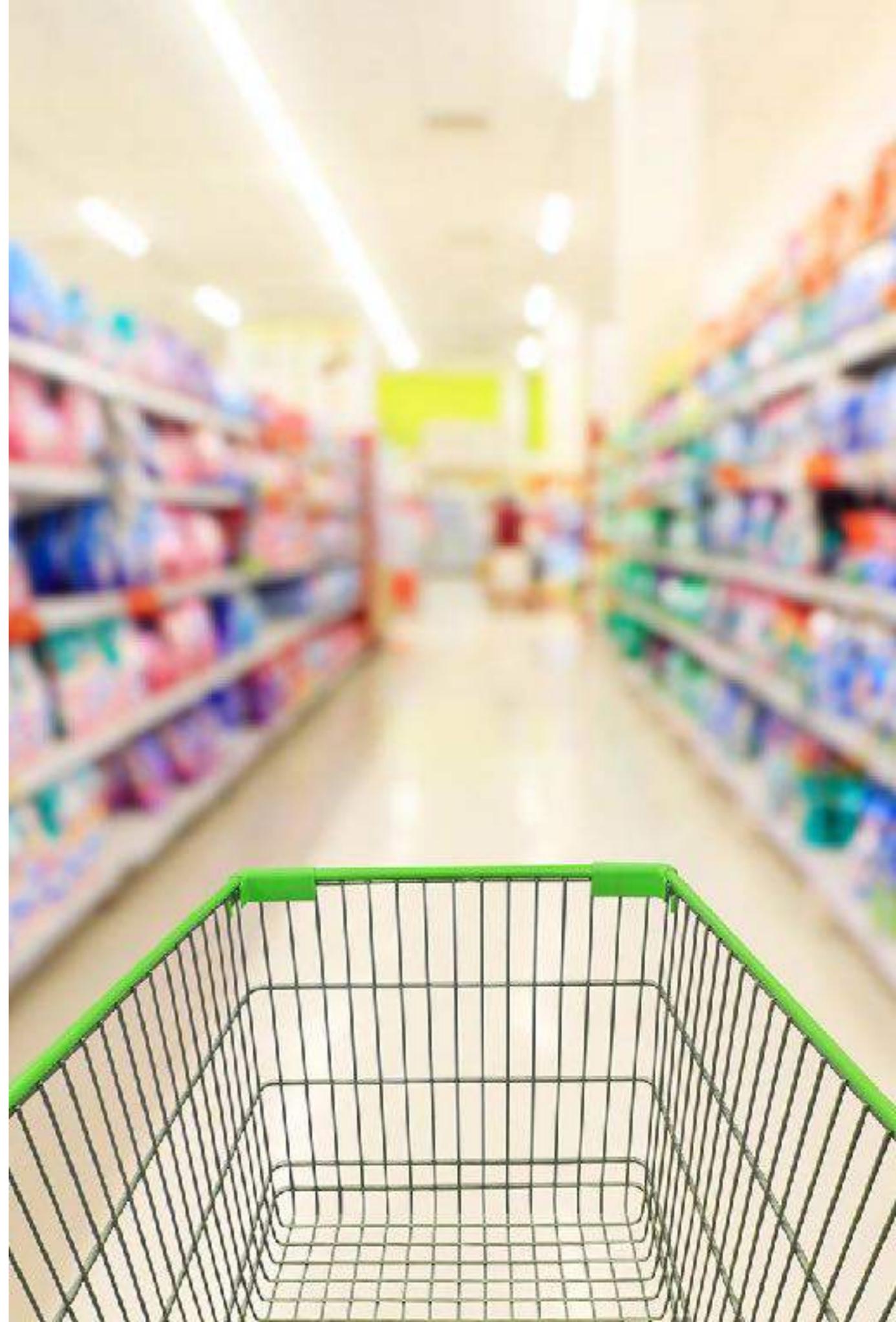
marque du logiciel :

- WordQ
- Dragon naturally Speaking
- Kurzweil
- Médialexie
- Sprint
- Antidote
- etc.

Un produit selon les différentes fonctions qu'il contient peut être catégorisé selon un type d'aide précis

Produit

- distinction entre fonction d'aide et produit (distinction essentielle, base de ce modèle)
- correspondance besoin / aide
- la démarche d'identification de l'aide est importante (analyse rigoureuse et validation en situation)



1. *Assistance visuo-spatiale à la lecture*
2. *Épuration visuelle*
3. ***Rétroaction vocale par synthèse vocale***
4. ***Mise en évidence du mot lu***
5. *Révision - Objectivation*
6. *Dictionnaires*
7. ***Révision-correction***
8. *Révision-analyse linguistique*
9. ***Édition de texte***
10. *Grammaire*
11. *Révision-conversion d'un mot ayant une forme phonologique en sa forme conventionnelle*

12. *Idéation d'idées*
13. *Conversion du plan de rédaction d'un mode graphique en un mode séquentiel*
14. ***Prédiction de mots selon un procédé de correspondance orthographique***
15. ***Prédiction de mots selon un procédé de correspondance phonologique***
16. *Prédiction de mots selon un procédé de correspondance phonologique avec assistance visuelle*
17. ***Prédiction orthographique selon un procédé de cooccurrence***
18. *Note vocale*
19. *Écriture vocale*
20. *Prise de note numérique et vocale*
21. ***Résumé de texte***
22. *Nuage de mots*
23. *Traduction*



1. *Assistance visuo-spatiale à la lecture*
2. *Épuration visuelle*
3. **Rétroaction vocale par synthèse vocale**
4. **Mise en évidence du mot lu**
5. *Révision - Objectivation*
6. *Dictionnaires*
7. **Révision-correction**
8. *Révision-analyse linguistique*
9. *Édition de texte*
10. *Grammaire*
11. **Révision-conversion d'un mot ayant une forme phonologique en sa forme conventionnelle**

12. *Idéation d'idées*
13. *Conversion du plan de rédaction d'un mode graphique en un mode séquentiel*
14. **Prédiction de mots selon un procédé de correspondance orthographique**
15. **Prédiction de mots selon un procédé de correspondance phonologique**
16. **Prédiction de mots selon un procédé de correspondance phonologique avec assistance visuelle**
17. **Prédiction orthographique selon un procédé de cooccurrence**
18. *Note vocale*
19. *Écriture vocale*
20. *Prise de note numérique et vocale*
21. *Résumé de texte*
22. *Nuage de mots*
23. *Traduction*

formation technique

- formation technique au produit :
 - fonctionnement de l'interface
 - les menus
 - les principales fonctions
 - l'interaction avec les autres logiciels ou applications
- pour l'enfant mais aussi les différents intervenants





utilisation accompagnée

- faire comprendre la responsabilité personnelle en fonction des différents contextes en lien avec les apprentissages (écriture, lecture, étude, ...)
- formation stratégique
- importance d'une collaboration entre les 3 pôles (pédagogique, thérapeutique et familial)

étape
6

Vers l'autonomie

- Objectif ultime d'autonomie dans des situations spécifiques
- utilisation efficiente et autonome à toutes les étapes (initiation à la réalisation)
- importance du transfert de l'accompagnement rapproché vers l'utilisation autonome
- interruption de l'aide humaine, mesure de la réalité concrète
- Suivi périodique pour évaluer le maintien à long terme et les besoins



Valeur ajoutée

- les fonctions d'aide utilisées ont-elles amélioré de façon significative ou non les situations ciblées
- maintien des aides technologiques et la prise en charge s'interrompt (au rythme qu'il convient)
- on retourne à l'étape 2

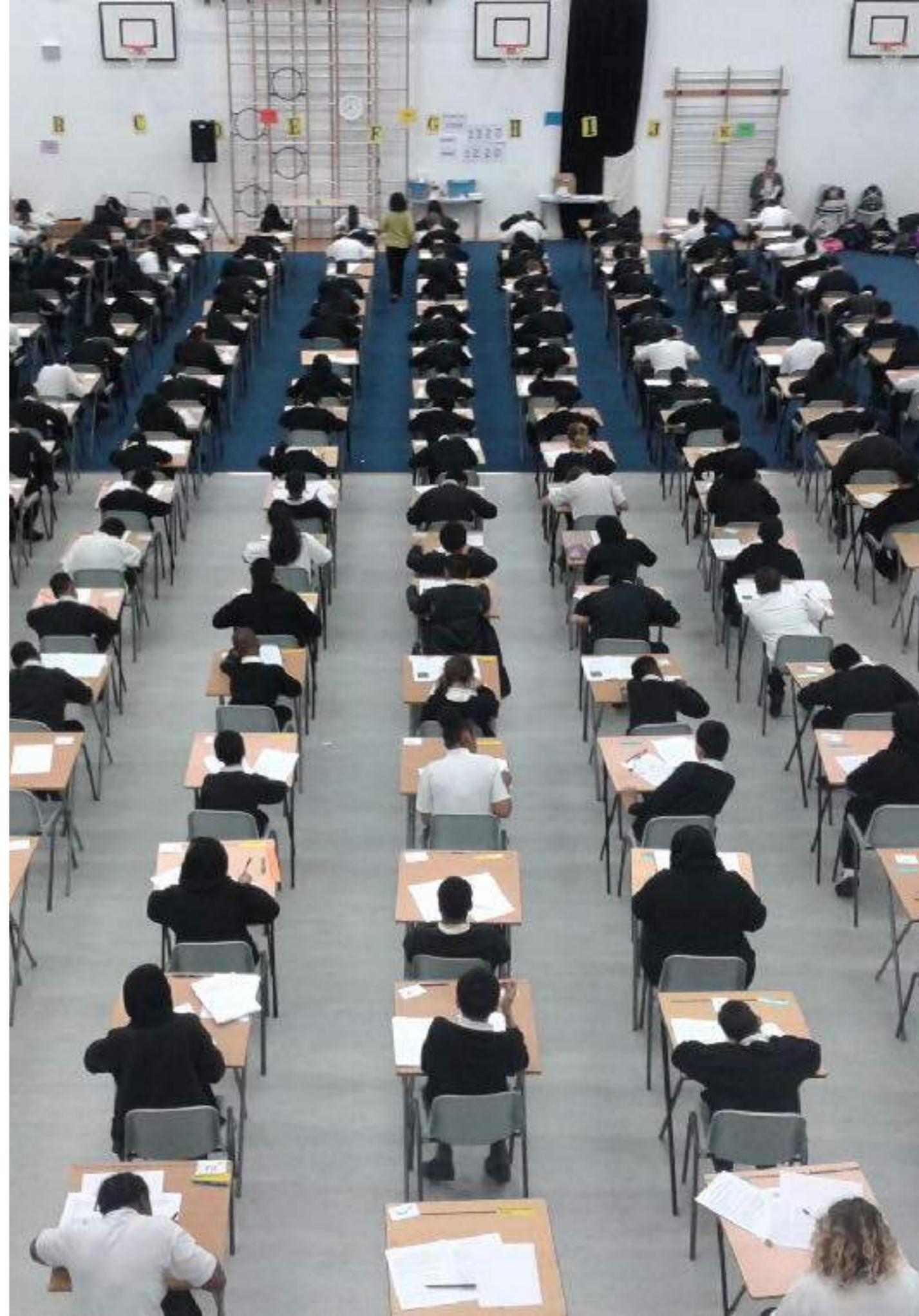


+ plus +

les fonctions d'aide au moment des évaluations

- ne doit pas être infaillible
- doit offrir un choix à l'élève
- doit favoriser la prise de décision (autonomie) de l'élève
- doit être en adéquation avec le besoin particulier de l'élève et avec l'évaluation
- doit être indispensable (vs intéressant, utile) pour répondre au besoin de l'élève
- le suivi par l'intervenant doit être continu

Paquin et Chouinard, 2013



Circulaires 2018

Les logiciels de lecture vocale, d'écriture vocale, de traitement de texte ou de mathématiques repris ci-dessous sont automatiquement autorisés et ne doivent pas faire l'objet d'une demande à l'administration. Cependant, cette liste n'est pas exhaustive. Lorsque l'élève utilise habituellement un autre logiciel ayant les mêmes **fonctions d'aide**, une demande spécifique peut être formulée avant le 30 avril 2018 à l'adresse evaluations.externes@cfwb.be

- Kurzweil ou Sprint PDF (sans prédiction ni correction orthographique, sans correction grammaticale lorsque l'orthographe est évaluée) ;
- Dragon naturally speaking (excepté quand l'orthographe est évaluée) ;
- Wody Extra (excepté quand l'orthographe est évaluée) ;
- Médialexie (excepté quand l'orthographe est évaluée) ;
- Lexibar (excepté quand l'orthographe est évaluée) ;
- Sankoré (approprié en cas de troubles de la motricité ou de dyspraxie) ;
- Déclic (approprié en cas de troubles de la motricité ou de dyspraxie) ;
- Apprenti géomètre (approprié en cas de troubles de la motricité ou de dyspraxie) ;
- Géogebra (approprié en cas de troubles de la motricité ou de dyspraxie) ;
- Géometry Pad (appropriée en cas de troubles de la motricité ou de dyspraxie) ;
- Adobe reader XI (permet de consulter, mais aussi d'annoter, de surligner du texte au sein de fichiers PDF et d'enregistrer son travail). Un mode d'emploi présentant comment télécharger, installer et utiliser le logiciel est disponible sur demande ;
- PDF XChange Viewer — pour PC — et logiciel Aperçu — pour MAC — permettent de consulter, mais aussi d'annoter, de surligner du texte au sein de fichiers PDF et d'enregistrer son travail) ;
- Microsoft one note (permet de consulter, mais aussi d'annoter, de surligner du texte au sein de fichiers PDF et d'enregistrer son travail) ;
- Notability (permet de consulter, mais aussi d'annoter, de surligner du texte au sein de fichiers PDF et d'enregistrer son travail) ;

- Kurzweil ou Sprint PDF (sans prédiction ni correction orthographique, sans correction grammaticale lorsque l'orthographe est évaluée) ;

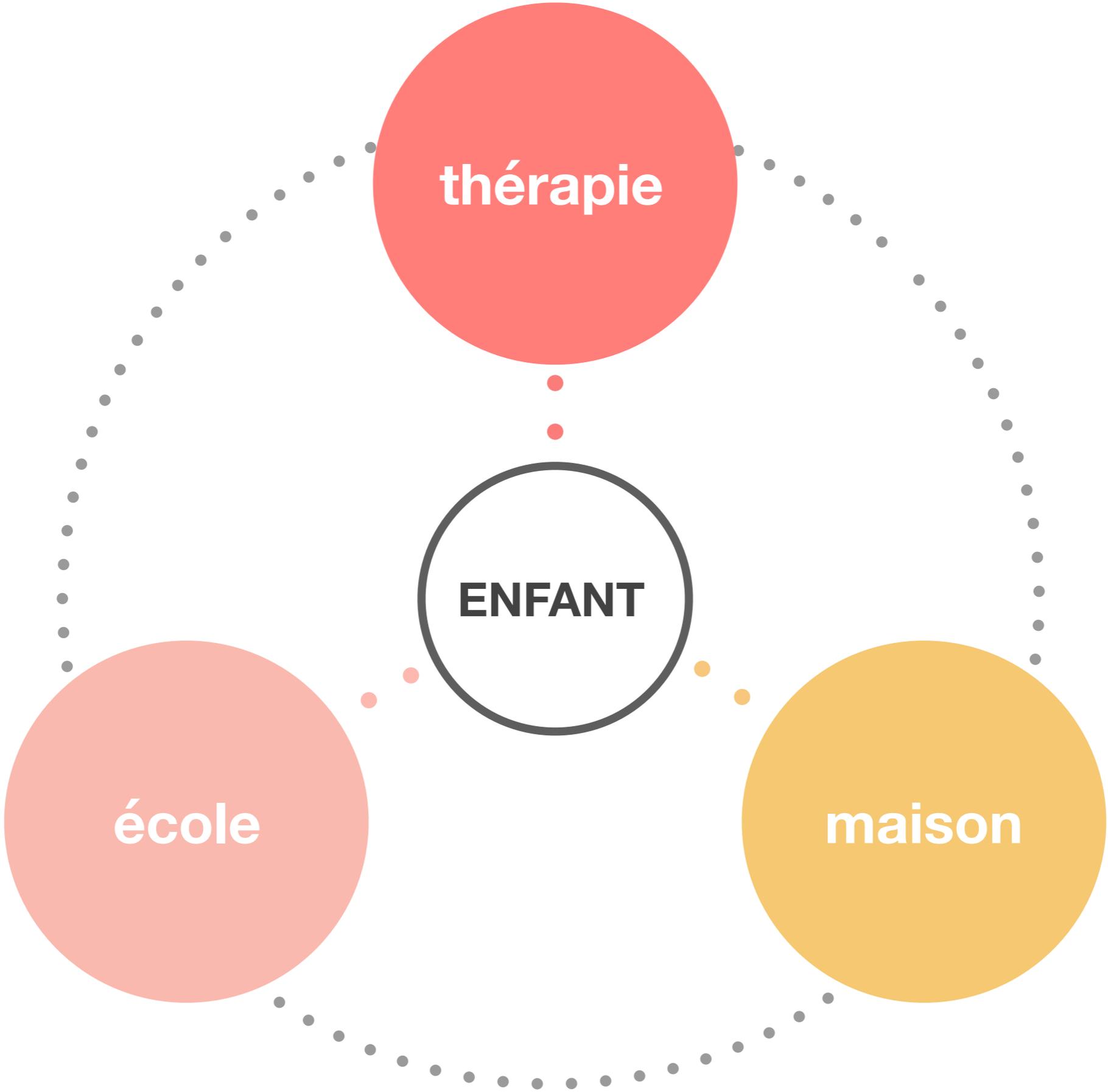
- Dragon naturally speaking (excepté quand l'orthographe est évaluée) ;

- Géogebra (approprié en cas de troubles de la motricité ou de dyspraxie) ;

quand s'y mettre?

- trouble vs retard
- diagnostic
- sévérité du trouble et ses répercussions
- projet scolaire
- aide technique n'est pas l'ultimatum d'un processus à tester étape par étape
- un outil parmi d'autres
- viser la fonctionnalité et l'autonomie
- motivation et intérêt de l'enfant
- compréhension de la famille







Merci pour votre attention